

RUS

„Brawa - Mix“ HPxHPxHP

Ду 20 – арт. №: 130 03 06

Ду 25 – арт. №: 130 03 08

Ду 32 – арт. №: 130 03 10

Термостатический смесительный вентиль для систем горячего водоснабжения и отопления

PN 16

Наружная резьба с плоским уплотнением (DIN ISO 228)

Перед монтажом арматуры внимательно ознакомьтесь с инструкцией по монтажу и эксплуатации!

Эта инструкция по монтажу и эксплуатации должна храниться в эксплуатирующей организации!



1. Общие сведения	2
2. Техника безопасности	2
3. Область применения	2
4. Принцип работы	2
5. Монтаж	3
6. Технические данные	3
7. Размеры	3
8. Диаграмма расходов	4
9. Комплектующие	4
10. Примеры установки	5

## 1. Общие сведения:

Эта инструкция предназначена для правильной установки и ввода в эксплуатацию арматуры. Перед началом работ внимательно ознакомьтесь с инструкцией по монтажу и эксплуатации.

Инструкцию по эксплуатации следует сохранять. При изменении владельца инструкцию передают следующему. При ремонте и обслуживании ее предоставляют специалисту для ознакомления.

### 1.1. Обозначения

Указания по технике безопасности обозначены символами. Их следует соблюдать, чтобы избежать аварий, материального ущерба и пр.



#### ОПАСНОСТЬ!

Непосредственная опасность для здоровья и жизни!



#### Внимание!

Возможные опасные ситуации для арматуры, системы, гигиенических качеств!



#### Примечание!

Необходимая информация или указание!



Указания по обслуживанию

Эти указания следует соблюдать для правильного обслуживания арматуры.

### 1.2. Защита авторских прав

Инструкция по монтажу и эксплуатации защищена авторским правом.

### 1.3. Комплект поставки

В комплект поставки входит смесительный вентиль и инструкция по монтажу и эксплуатации. Проконтролируйте арматуру на предмет возможных транспортных повреждений и комплектности.

## 2. Техника безопасности

### 2.1. Применение согласно предписанию

Арматура должна устанавливаться специализированной организацией в соответствии с действующими нормами и правилами.

Надежность эксплуатации гарантируется только при использовании арматуры по назначению (см. п.3). За ущерб и нарушения, вызванные несоблюдением этой инструкции, фирма Oventrop GmbH & Co. KG и/или ее уполномоченные ответственности не несут.

### 2.2. Возможная опасность на месте установки

Если температура смешения установлена в заданном диапазоне, при аварийном отключении холодной воды подача горячей воды автоматически блокируется. Тем не менее, полное отключение горячей воды гарантируется только тогда, когда температура подачи горячей воды минимум на 10°C превышает установленную температуру смешения.



При температуре смешения, установленной ниже или выше диапазона настройки, защита от ожога не действует. В этом случае, при отключении холодной воды отключение горячей воды не гарантируется.

В процессе функционирования смеситель может нагреться от теплоносителя. При высокой температуре теплоносителя (напр., в комбинации с гелиосистемой) не касаться арматуры без защитных перчаток.

→ **опасность ожога!** ←

## 3. Область применения

Термостатический смесительный вентиль сконструирован для установки в системах горячего водоснабжения и отопления. В системах водоснабжения он устанавливается на трубопровод после водонагревателя и смешивает горячую и холодную воду. Чувствительный элемент, встроенный в „Bwawa – Mix“ омывается смешанной водой и, таким образом, достигается точная температура смешения. Дополнительно, в термостатическом смесителе есть встроенная защита от ожогов. В случае отключения холодной воды горячая вода автоматически отключается, если температура смешения установлена в заданном диапазоне. В системах отопления термостатический смесительный вентиль применяется как ограничитель температуры напольного отопления или как ограничитель температуры обратного потока.



Термостатический смесительный вентиль нельзя использовать в солнечных контурах гелиосистем! При превышении макс. допустимой температуры применения ( $\leq 90^{\circ}\text{C}$ ) термостатический элемент выходит из строя!



Если вода жесткая, чтобы избежать повреждений трубопроводов и арматуры, в т.ч. от накипи, особенно в системах ГВС рекомендуется устанавливать станции водоподготовки. При этом следует соблюдать действующие в данной стране нормы и правила!

## 4. Принцип действия

Плавная настройка температуры смешения ( $35^{\circ}\text{C}$  –  $65^{\circ}\text{C}$ ) осуществляется с помощью маховика. Регулирующие элементы из высококачественного полимера позволяют предотвратить возможные функциональные отказы, а также предохраняют смеситель от известкования и коррозии. Значение настройки можно заблокировать и опломбировать с помощью пломбы.

**i** Для надежного функционирования смесителя необходимо, чтобы температура на входе холодной или горячей воды была минимум на 10°C выше или ниже установленной температуры смешения.

Чтобы исключить самопроизвольную или несанкционированную перестановку, маховик имеет блокиратор. Для установки температуры смешения на маховик следует нажать и затем повернуть. После установки температуры следует проверить, чтобы маховик отжался и снова заблокировался.



Рис. 1

При блокировке значения настройки маховик будет защищен от нажатия и, следовательно, от перестановки.

Для этого при нажатом маховике поворачивать зеленую блокировочную шайбу в центре с помощью монеты или подобного инструмента по часовой стрелке, пока отверстие в блокировочной шайбе не окажется напротив отверстия в маховике.

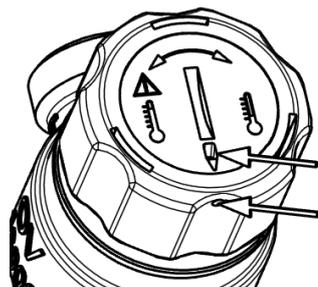


Рис. 2

В случае необходимости можно дополнительно зафиксировать значение настройки термостатического смесителя с помощью пломбы.

### 5. Монтаж

Термостатический смеситель устанавливается на трубопровод горячего водоснабжения таким образом, чтобы на него не воздействовали внешние нагрузки

или крутящие моменты. Для облегчения обслуживания желательно обеспечить хорошую доступность. При установке в циркуляционных системах водоснабжения, во избежание возникновения противотока, рекомендуется применять гидравлический тормоз холодной воды (OV-арт. № 130 20 06-10).

Кроме того, для предотвращения нарушений, связанных с загрязнением, на подводящих трубопроводах горячей и холодной воды рекомендуется устанавливать сетчатые фильтры (OV-арт. № 112 00 06-10).

Для контроля температуры смешения служит монтажное шасси с термометром (OV-арт. № 130 09 52-54), которое может быть установлено непосредственно на выходе термостатического смесителя.

### 6. Технические данные

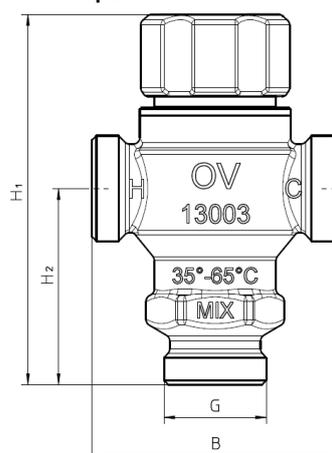
Подключения: Ду 20: G 1 HP  
 Ду 25: G1¼ HP  
 Ду 32: G 1½ HP  
 Наружная резьба с плоским уплотнением DIN ISO 228

Материалы: бронза, нержавеющей сталь, (контактирующие со средой) EPDM, PPO  
 Среда: вода, отопительная вода по VDI 2035 PN10, макс. 90°C

Диапазон настройки: 35°C – 65°C  
 Положение при монтаже: любое, легко доступное  
 Температура окр. среды: макс. 30°C  
 Макс. перепад давления: 2,5 бар

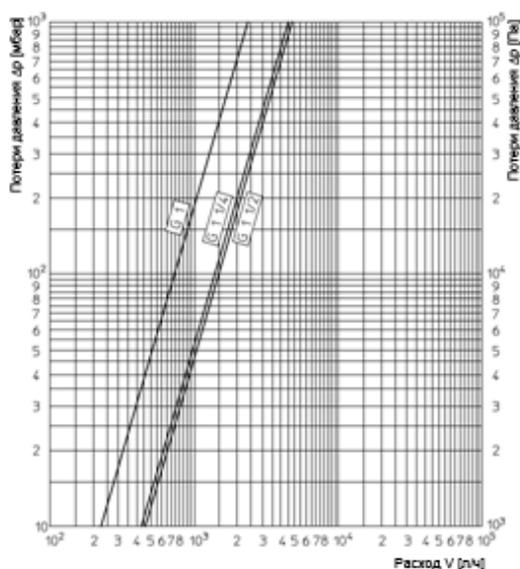
Расход:  $T_{смес.} = 50°C$ ,  $P_{стат.} = 36 бар$   
 Ду20: kv=2,3  
 Ду 25: kv=4,5  
 Ду 32: kv=4,8

### 7. Размеры



Ду	G	B	H <sub>1</sub>	H <sub>2</sub>
20	1	80	117	62
25	1 1/4	135	145	82
32	1 1/2	115	125	62

### 8. Диаграмма расходов



### 8. Комплектующие

Монтажное шасси с термометром  
 бронза арт. №  
 Ду 20 G 1 x G1 130 09 52  
 Ду 25 G 1 1/4 x G 1 1/4 130 09 53  
 Ду 32 G 1 1/2 x G 1 1/2 130 09 54



Гидравлический тормоз горячей воды  
 бронза арт. №  
 Ду 20 Rp 3/4 x Rp 3/4 130 20 06  
 Ду 25 Rp 1 x Rp 1 130 20 08  
 Ду 32 Rp 1 1/4 x Rp 1 1/4 130 20 10



Сетчатый фильтр  
 бронза / сетка-нержав. сталь 600μм  
 Ду 20 Rp 3/4 x Rp 3/4 112 00 06  
 Ду 25 Rp 1 x Rp 1 112 00 08  
 Ду 32 Rp 1 1/4 x Rp 1 1/4 112 00 10



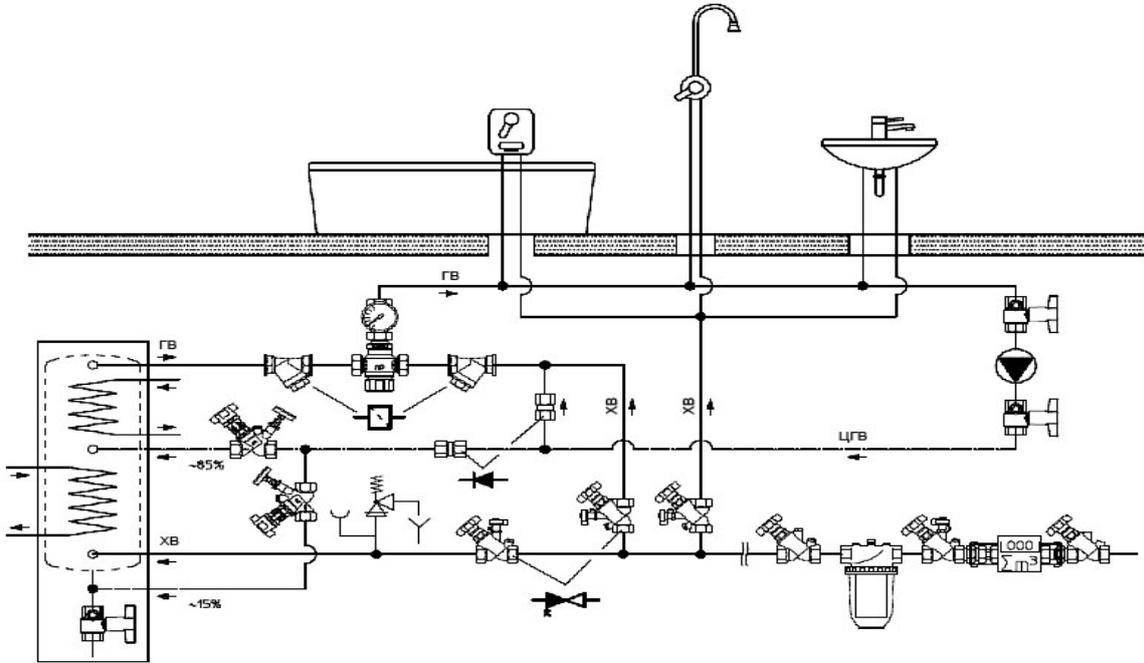
Набор для опломбирования (10 шт)  
 пломба / проволока 108 90 91



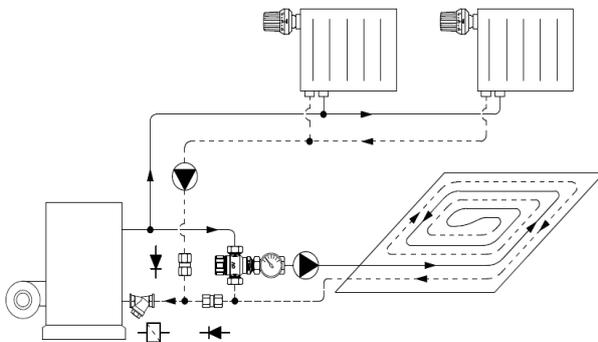
Изоляция, EPS по EnEV  
 класс пожаробезопасности B1  
 Ду 20 130 03 81  
 Ду 25 / Ду 32 130 03 82



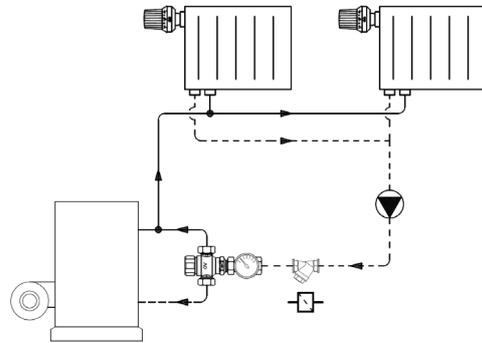
## 10. Пример установки в системах водоснабжения



### Примеры установки в системах отопления: Ограничение температуры напольного отопления



### Ограничение температуры обратного потока



OVENTROP GmbH & Co.KG  
 Paul-Oventrop-Strasse 1  
 D-59939 Olsberg  
 Telefon +49 (0) 29 62 82 – 0  
 Telefax +49 (0) 29 62 82 – 450  
 E-Mail [mail@oventrop.de](mailto:mail@oventrop.de)  
 Internet [www.oventrop.com](http://www.oventrop.com)

Фирма оставляет за собой право на технические изменения.  
 130 03 06 80 05/2012

Информацию о наших зарубежных представителях  
 Вы можете найти по адресу [www.oventrop.com](http://www.oventrop.com)